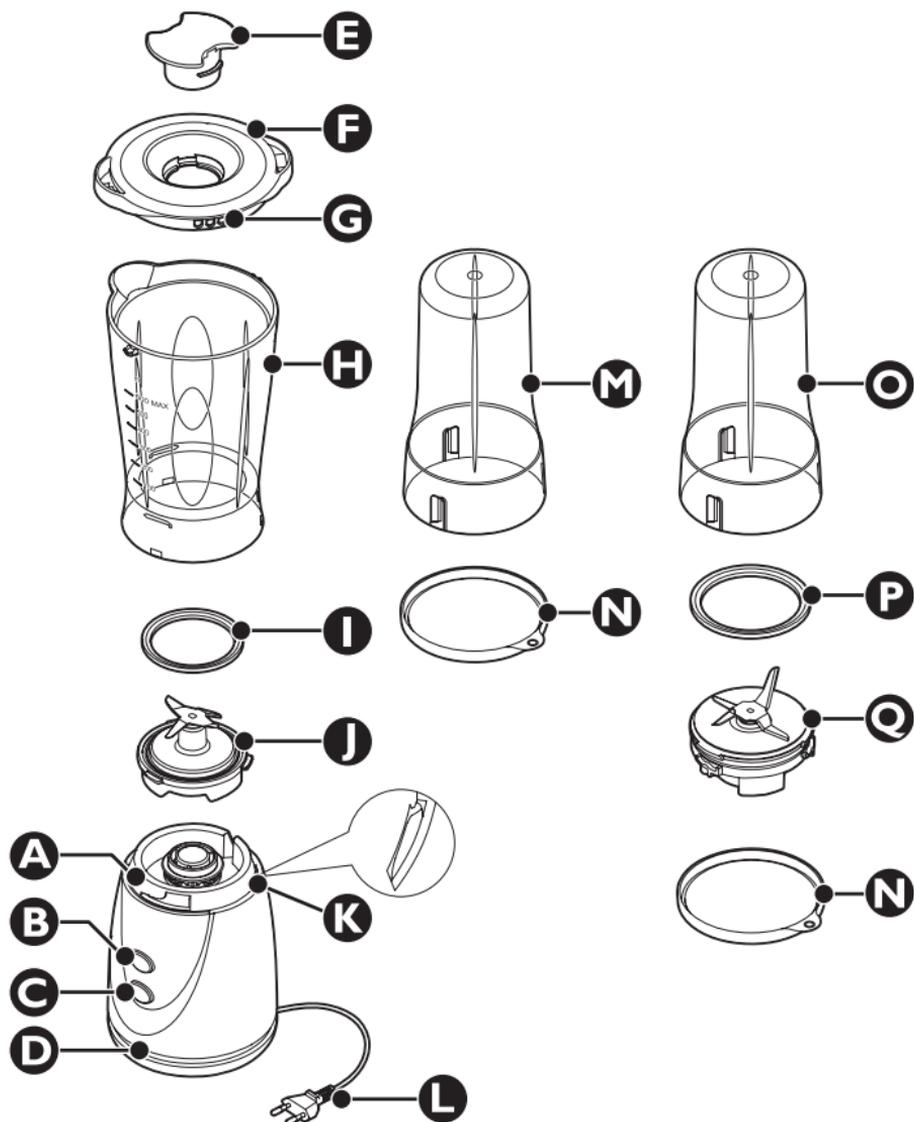


Mini blender



PHILIPS



ENGLISH	6
БЪЛГАРСКИ	16
ČEŠTINA	27
EESTI	37
HRVATSKI	47
MAGYAR	57
ҚАЗАҚША	67
LIETUVIŠKAI	79
LATVIEŠU	89
POLSKI	99
ROMÂNĂ	110
РУССКИЙ	120
SLOVENSKY	132
SLOVENŠČINA	142
SRPSKI	152
УКРАЇНСЬКА	162

согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Безопасность

Встроенная блокировка

Встроенный блокиратор гарантирует, что прибор может быть включен только в случае правильного подсоединения всех деталей к электродвигателю. Если все части установлены правильно, встроенный блокиратор не срабатывает.

Плавкий предохранитель

Прибор оснащен плавким предохранителем для прерывания электропитания в случае перегрева.

► При неожиданной остановке электродвигателя:

- 1 Выньте вилку сетевого шнура из розетки электросети
- 2 Дайте прибору остыть в течение 30 минут.
- 3 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 4 Включите электроприбор повторно.

В случае слишком частого срабатывания аварийного предохранителя обратитесь в торговую организацию или авторизованный сервисный центр Philips.

Во избежание опасных ситуаций, которые могут возникнуть при случайном сбрасывании предохранителя не подключайте к прибору реле времени.

Перед первым использованием

- 1 Промойте все съемные детали (см. главу “Очистка”).

Использование прибора

Блендер

Блендер предназначен для:

- 3** Установите стакан блендера на блок электродвигателя (1). Закрепите стакан, повернув его в направлении, указанном стрелкой (2) (должен прозвучать щелчок). (Рис. 4)

Не нажимайте на стакан слишком сильно.

- 4** Установите крышку на стакан (1). Убедитесь, что выемка крышки находится напротив носика (2). (Рис. 5)
- 5** Установите блокирующее устройство в отверстие в крышке (1) и поверните его до тех пор, пока оно не будет надежно зафиксировано (2). (Рис. 6)

Чтобы жидкость не разбрызгивалась, перед обработкой вставляйте блокирующее устройство в крышку.

- 6** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети и включите прибор, нажав кнопку включения низкой или высокой скорости.
- 7** Во время работы прибора удерживайте его обеими руками за блок электродвигателя. Запрещается пользоваться прибором более 1 минуты. Если измельчение за 1 минуту не завершено, выключите прибор и подождите 1 минуту, прежде чем продолжить. Если прибор нагрелся, дайте ему остыть, прежде чем продолжить его использование.

Запрещается опускать пальцы или какой-либо предмет (например, лопаточку) внутрь стакана блендера во время его работы.

Полезные советы

- ▶ Если продукты налипли на стенки стакана блендера, выключите прибор и снимите продукты со стенок лопаточкой. (Рис. 7)
- ▶ Чтобы жидкость не разбрызгивалась, не заполняйте стакан выше отметки MAX (0,6 литра).
- ▶ Прежде чем поместить твердые продукты в стакан блендера, нарежьте их небольшими кусочками (1-2 см). Не пытайтесь измельчить в блендере большое количество твердых продуктов за один приём. Измельчайте их небольшими порциями.

- Перемешивания жидкостей, таких как молочные продукты, соусы, фруктовые соки, супы, напитки, коктейли.
- Перемешивания мягких продуктов, таких как жидкое тесто.
- Приготовления пюре из отварных продуктов, например, вареных бобов или приготовления детского питания.

Не прикасайтесь к острым лезвиям. Если ножи застопорились, отключите прибор от сети и извлеките застрявшие продукты лопаточкой.

- 1** Прикрепите ножевой блок блендера к стакану блендера (1). Закрепите их, поворачивая в направлении, указанном стрелкой (2). (Рис. 2)
- Убедитесь, что резиновое кольцо правильно установлено на ножевой блок блендера.

2 Положите ингредиенты в стакан. (Рис. 3)

Не заполняйте стакан выше отметки MAX.

Рекомендуемые объемы ингредиентов указаны в таблице.

Не помещайте в стакан блендера ингредиенты, температура которых выше 80 °С.

Ингредиенты и количество

Ингредиенты для блендера	Количество
Фрукты	200 г
Овощи	200 г
Овощной сок	200 г овощей + вода (по желанию)
Молочный коктейль	150 г фруктов + 250 мл молока
Кубики льда	максимум 6 небольших кубиков
Супы	400 мл

- Д Жидкие ингредиенты (например, растительное масло) можно добавлять в ёмкость во время работы прибора через отверстие в крышке. (Рис. 8)

Измельчитель

- Д Измельчитель предназначен для измельчения влажных ингредиентов, таких как мясо, лук, чеснок и т.п. (Рис. 9)

Избегайте прикосновения к острым лезвиям ножа. Если продукты прилипли к стенкам стакана или к лезвиям, снимите стакан измельчителя с блока электродвигателя, повернув его в направлении противоположном, указанному стрелкой и вытряхните продукты из прибора.

- 1 Нарежьте ингредиенты небольшими кусочками (около 1-2 см) и поместите их в стакан измельчителя. (Рис. 10)

Не заполняйте стакан измельчителя выше отметки MAX. Рекомендуемые объемы ингредиентов указаны в таблице.

Ингредиенты и количество

Ингредиенты для измельчителя	Количество
Предварительно размоченные семена и зёрна, например, тёртые семена лотоса, паста, рис и т.п.	20-50 г
Паста чили (чили, лук-шалот, чеснок и т.п.)	50 г
Чеснок	20-100 г
Лук	20 -100 г
Мясо	80 г

- 2 Привинтите ножевой блок измельчителя (с четырьмя ножами) к стакану измельчителя (1). Закрепите его, поворачивая в направлении, указанном стрелкой (2). (Рис. 11)

Д Убедитесь, что резиновое кольцо правильно установлено на ножевой блок измельчителя.

3 Переверните собранный измельчитель вверх дном и установите его на блок электродвигателя (1). Закрепите его, повернув по направлению стрелки (2) (должен прозвучать щелчок). (Рис. 12)

4 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети и включите прибор, нажав кнопку включения низкой или высокой скорости. (Рис. 13)

Во время работы прибора удерживайте его обеими руками за блок электродвигателя.

Запрещается пользоваться измельчителем в течение более 30 секунд без перерыва.

Полезные советы

- Д Если продукты распределены неравномерно и по этой причине возникает вибрация при работе прибора, выключите его и отсоедините ножевой блок. Затем равномерно размешайте продукты в стакане и установите ножевой блок. Включите прибор.
- Д Стакан измельчителя можно использовать в качестве контейнера для хранения продуктов. Для этого переверните его и установите на него крышку. (Рис. 14)

Чаша для коктейлей

Чашу для коктейлей можно использовать для приготовления любых фруктовых напитков.

1 Помесите ингредиенты в чашу для коктейлей.

Д Выполните шаги с 2 по 6 раздела “Измельчитель”.

Используйте ножевой блок измельчителя.

2 Нажмите и удерживайте кнопку включения низкой или высокой скорости до получения однородной массы.

3 Можно прервать приготовление и в любой момент налить фруктовый коктейль, воспользовавшись крышкой. (Рис. 14)

Рецепты фруктовых коктейлей

Ингредиенты

- 100 г фруктов (замороженных)
- 150 мл жидкости (молока или сока)
- 2 кубика льда
- Сахар по вкусу

Фильтр

Для приобретения фильтров обратитесь в торговую организацию. Номер фильтров по каталогу HR2938.

С помощью фильтров можно приготовить вкусные свежесжатые соки, коктейли или соевое молоко (см. также раздел "Рецепты"). Фильтр предотвращает попадание косточек и кожуры в напиток.

Рецепт соевого молока

Соевое молоко можно приготовить только с помощью фильтра. Не готовьте несколько порций подряд. Дайте прибору остыть до комнатной температуры перед дальнейшим использованием.

Ингредиенты:

- 65 г сухих соевых бобов
- 400 мл воды

- 1** Перед приготовлением положите соевые бобы замачиваться на 4 часа. Затем дайте воде стечь.
- 2** Положите предварительно замоченные соевые бобы в фильтр. Налейте 400 мл воды в стакан блендера и измельчайте в течение 30 секунд.
- 3** Положите предварительно замоченные соевые бобы в фильтр. Налейте 400 мл воды в стакан блендера и измельчайте в течение 30 секунд.
- 4** Доведите соевое молоко до кипения, затем добавьте сахар по вкусу и кипятите на медленном огне до полного растворения сахара.
- 5** Подавайте горячим или холодным.

Очистка прибора

Очистить прибор легче всего сразу после использования.

Не используйте для очистки прибора абразивные средства, металлические щётки, спирт и т.п.

Запрещается погружать прибор в воду или мыть в посудомоечной машине.

- 1** Отключите прибор от сети электропитания и отсоедините все съёмные детали
- 2** Вымойте съёмные детали прибора теплой водой с добавлением жидкого моющего средства и ополосните под краном или вымойте их в посудомоечной машине.
- 3** При необходимости снимите резиновое уплотняющее кольцо с ножевого блока и промойте его водой.
- 4** Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь только влажной тканью.

Детали прибора могут изменить цвет после измельчения ингредиентов с высоким содержанием пигмента. Это нормально.

- 5** Намотайте излишек сетевого шнура вокруг основания прибора. Это обеспечит удобство хранения. (Рис. 15)

Защита окружающей среды

- D** После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду. (Рис. 16)

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный

центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Способы решения
Прибор не работает	Прибор оснащен встроенным замком безопасности. Прибор может быть включен только в случае правильного подсоединения всех деталей к блоку электродвигателя.	Проверьте, правильно ли собраны детали (см. главу “Использование прибора”).
	В приборе установлен плавкий предохранитель. При перегреве предохранитель срабатывает и питание автоматически прерывается.	Выньте сетевую вилку из розетки электросети и дайте прибору остыть в течение 30 минут. Затем снова подключите прибор к электросети и включите его.
Ножевой блок заело.	В стакан загружено слишком много продуктов.	Отключите прибор и уменьшите объём продуктов.

Неисправность	Причина	Способы решения
После первого включения электродвигателя появляется неприятный запах.	Это нормально.	Если неприятный запах от электродвигателя остается при последующем использовании прибора, проверьте не превышено ли количество загруженных продуктов и время работы прибора.
Прибор слишком шумит.	Крышка стакана блендера и/или блокирующее устройство были неправильно установлены.	Убедитесь, что крышка и блокирующее устройство установлены правильно, а выемка крышки находится напротив носика стакана блендера.
Прибор пахнет, горячий на ощупь, дымит и т.д.	В прибор загружено слишком много продуктов или прибор работал слишком долго.	Выключите прибор и уменьшите количество обрабатываемых продуктов или уменьшите время работы прибора.
Стакан блендера/измельчителя или чаша для коктейлей протекает.	Стакан или чаша были неправильно установлены.	Проверьте правильность установки стакана или чаши.
	В прибор загружено слишком много продуктов.	Отключите прибор и уменьшите объем продуктов.

Неисправность	Причина	Способы решения
Измельчитель протекает.	На ножевой блок неправильно установлено резиновое уплотнительное кольцо.	Отключите прибор от электросети. Снимите ножевой блок и проверьте правильность установки на него резинового кольца.